

Birkat Kohanim

[Front Side]

cut and laminate

The Priestly Blessing

*The LORD gave these words to the kohanim (priests) to bless the children of Israel.
The blessing is also used to bless members of your family on special occasions.*

יְבָרֶכֶךָ יְהוָה וְיִשְׁמְרֶכָּךְ:
יְאֵר יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וִיחַנֶּנָּךְ:
יִשָּׂא יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וְיִשֵּׁם לְךָ שְׁלוֹם:

ye·va·re'·khe·**kha'** · Adonai · ve·yeesh'·me·**re'**·kha
ya·eir · Adonai · pa·nav · ei·**ley'**·kha · vee·khoon·**ne'**·ka
yee·sa · Adonai · pa·nav · ei·**ley'**·kha · ve·ya·seim · le·kha · sha·lom

3"

5"

[Back Side]

cut and laminate

The Priestly Blessing

*Inner peace is the greatest blessing since without it no other good in your life
(e.g., money, health, romance, children, etc.) is possible.*



***“May the LORD bless you and keep you;
May the LORD make his face to shine
upon you and be gracious to you;
May the LORD lift up his countenance
upon you and give you peace.”***

- Num. 6:24-26

εὐλογῆσαι σε κύριος καὶ φυλάξαι σε ἐπιφάναι κύριος τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ἐπὶ σὲ
καὶ ἐλεῆσαι σε ἐπάραι κύριος τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ἐπὶ σὲ καὶ δώῃ σοι εἰρήνην

3"

5"

Birkat Kohanim

Hebrew-English Analysis:

The Priestly Blessing...

וְיִשְׁמְרֶךָ	יְהוָה	יְבָרְכְּךָ
ve-yeesh'-me-re'-kha	Adonai	ye-va-re'-khe-kha'
וְ - "and" + שְׁמַר - v "guard, protect, watch" qal impf 3ms (juss) ךָ - 2ms sfx + יָ	יהוה - n "YHVH" fr> יהי - "to be"	בָּרַךְ - v "bless, affirm, kneel, revere" piel impf 3ms (juss) ךָ - 2ms sfx + יָ
and [may] he he keep you	the LORD	[may] he bless you

"May the LORD bless you and keep you."

וְיִחַנֶּךָ	אֵלֶיךָ	פָּנָיו	יְהוָה	יָאֵר
veey-choo-ne'-ka	ei-ley'-kha	pa-nav'	Adonai	ya-eir'
וְ - "and" + חָנַן - v "be gracious, favor" qal impf 3ms (juss) ךָ - 2ms + יָ	אֵל - prep "to, unto, on, upon" ךָ - sfx 2ms	פָּנָה - n pl "front, face, pres" יָ - 3ms sfx	יהוה - n "YHVH" fr> יהי - "to be"	אֵר - v "shine, beam" hiph impf 3ms יָ (juss)
and [may] he be gracious to you	upon you	his face(s)	the LORD	[may] he shine

"May the LORD shine his face upon you
and be gracious to you."

שְׁלוֹם	לְךָ	וְיִשֵּׁם	אֵלֶיךָ	פָּנָיו	יְהוָה	יִשָּׂא
sha-lom'	le-kha'	ve-ya-seim'	ei-ley'-kha	pa-nav'	Adonai	yees-sa'
שְׁלוֹם - n ms "peace, wholeness, healing"	לְ - pfx "to/for" ךָ - 2ms	וְ - "and" שָׂם - v "put, set" qal impf 3ms יָ (juss)	אֵל - prep "to, unto, on, upon" ךָ - 2ms sfx	פָּנָה - n pl "front, face presence" יָ - 3ms sfx	יהוה - n "YHVH" fr> יהי - "to be"	נָשָׂא - v "lift up" qal impf 3ms יָ (juss)
[his] peace / healing	for you	and [may] he set	upon you	his face(s)	the LORD	[may] he lift up

"May the LORD lift up his face upon you
and give you his peace."

יְבָרְכְּךָ יְהוָה וְיִשְׁמְרֶךָ
יָאֵר יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וְיִחַנֶּךָ
יִשָּׂא יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וְיִשֵּׁם כֶּךָ שְׁלוֹם